

ZOOM/INTERPRETATION INFORMATION

INFORMACIÓN SOBRE INTERPRETACIÓN VÍA ZOOM

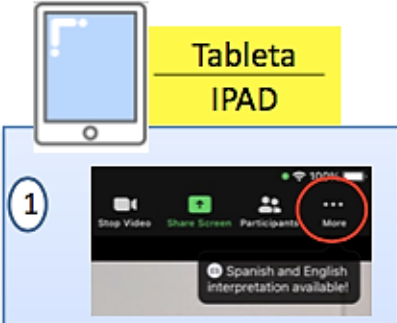
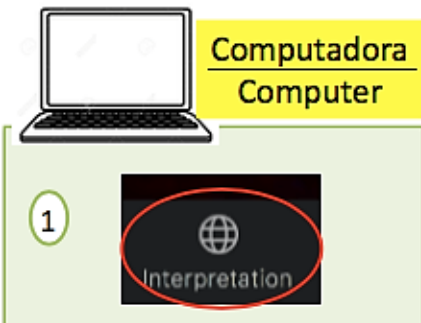
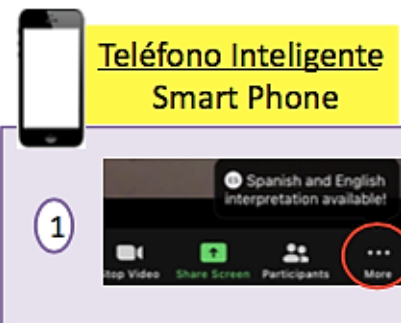
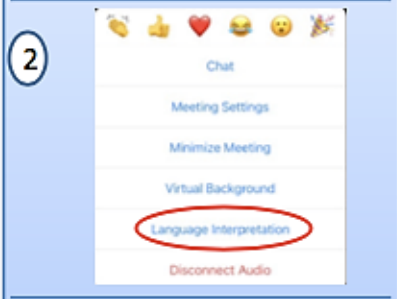
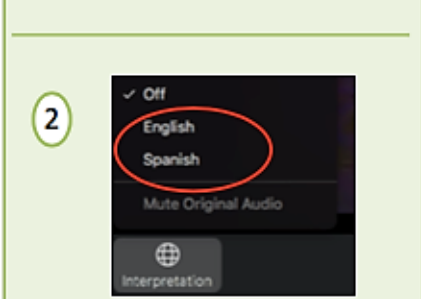
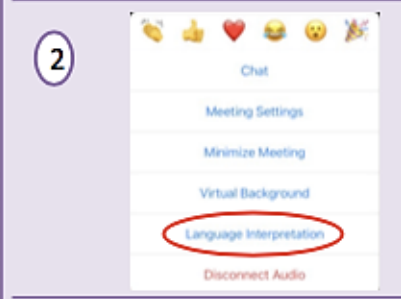

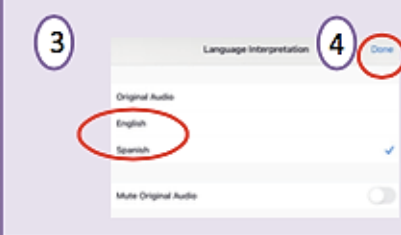
Click "Interpretation"

Haga clic en "Interpretation" (interpretación)

Click the language you would like to hear: English or Spanish

Haga clic en el idioma que desea escuchar: inglés o español

Interpretación / Interpretation

Tableta IPAD	Computadora Computer	Teléfono Inteligente Smart Phone
		
		
		

WEBINAR HOUSEKEEPING

LOGÍSTICA DEL SEMINARIO WEB

Workshop is being recorded. A link to today's recording will be posted on APCD's Air Quality Planning webpage and APCD's YouTube Page after the meeting.

Attendees are muted by default and must request to be muted/unmuted to speak. Panelists can mute/unmute by default.

Submit comments verbally or using the "Chat" feature.

Submit questions verbally or using the "Q&A" feature in Zoom.

APCD staff will attempt to answer and respond to as many questions as possible after the presentation.

Comments may also be submitted via email to Nick Cormier at Nick.Cormier@sdcountry.ca.gov no later than October 20, 2021.

There will be additional opportunities for public comment and participation.

Telephone Call-in: 669-900-6833

Webinar ID: 931 7503 2194

Access Code: 183272

In Zoom: Use "Raise Hand" feature or type in "Chat" box
On Phone: *9 to "Raise Hand"
*6 to Unmute/Mute

El taller está siendo grabado. Después de la reunión se publicará un enlace a la grabación de hoy en el sitio web de Planificación de Calidad del Aire del Distrito de Control de Contaminación del Aire (APCD) y en la página de YouTube del APCD.

Los asistentes están silenciados de forma predeterminada y deben solicitar ser activados para hablar. Los panelistas pueden silenciar/activar ellos mismos de forma predeterminada.

Presente sus comentarios verbalmente o utilizando la función "Chat".

Envíe preguntas verbalmente o utilizando la función "Q&A" en Zoom.

El personal del APCD intentará responder la mayor cantidad de preguntas posible después de la presentación.

También puede enviar comentarios por correo electrónico a Nick Cormier a Nick.Cormier@sdcountry.ca.gov a más tardar el 20 de octubre de 2021.

Habrá oportunidades adicionales para comentarios y participación del público.

Teléfono para conectarse: 669-900-6833

ID del seminario web: 931 7503 2194

Código de acceso: 183272

En Zoom: use la función "Raise Hand" (levantar la mano) o escriba en el cuadro de "Chat"

*Por teléfono: marque *9 para "levantar la mano"
marque*6 para activar/silenciar*

CALIFORNIA CLEAN AIR DAY

DÍA DEL AIRE LIMPIO DE CALIFORNIA



October 6, 2021

6 de octubre de 2021

Join fellow Californians in pledging to take at least one action on California Clean Air Day to help clear the air, breathe better, and support your community's health.

Únase a otros californianos en el compromiso de tomar al menos una medida en el Día del Aire Limpio de California para ayudar a limpiar el aire, respirar mejor y apoyar la salud de su comunidad.

Together, we can have Clean Air for All!

¡Juntos podemos tener aire limpio para todos!

<https://www.cleanairday.org/pledge/>





**2021 Regional Air
Quality Strategy (RAQS)
Kickoff Public Workshop
October 6, 2021**

*Estrategia Regional de
Calidad del Aire (RAQS) 2021*

Taller público inicial

6 de octubre de 2021

AGENDA

ORDEN DEL DÍA

Workshop Logistics

Lógica del taller

Background on Ozone

Antecedentes sobre el ozono

Background on the Regional Air Quality Strategy (RAQS)

Antecedentes sobre la Estrategia Regional de Calidad del Aire (RAQS)

New RAQS Framework and Potential Measures Under Consideration

Nuevo marco de trabajo de la RAQS y posibles medidas en consideración

Your suggestions/comments/questions

Sus sugerencias/comentarios/preguntas

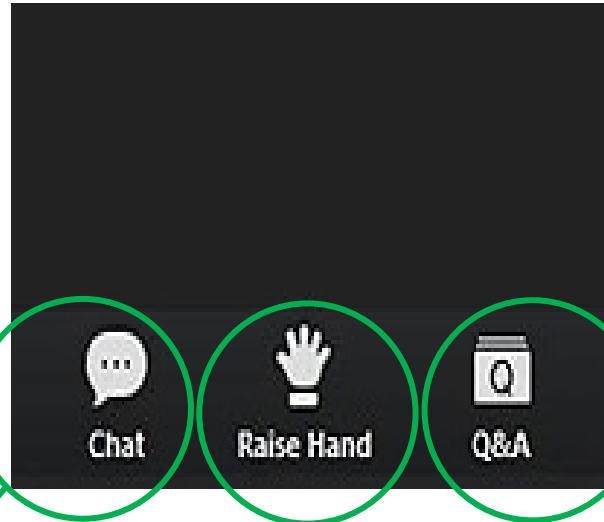
Workshop

Logistics

Lógica del taller

HOW TO PARTICIPATE

CÓMO PARTICIPAR



To Submit **Written Comments** or
have Zoom issues during the
Meeting

*Para enviar comentarios por escrito
o si tiene problemas de Zoom durante
la reunión*

To Submit **Verbal
Comments/Questions**
during the Meeting

*Para presentar comentarios/
preguntas verbales durante la
reunión*

To Submit **Written
Questions**
during the Meeting

*Para enviar preguntas por
escrito durante la reunión*

Poll Question #1

Pregunta #1 de la encuesta

Where in San Diego County do you reside?
¿Dónde reside en el Condado de San Diego?

Please respond to the poll in Zoom
Responda a la encuesta por Zoom

Poll Question #2

Pregunta #2 de la encuesta

What best describes who you are representing today?
¿A quién representa usted el día de hoy?

Please respond to the poll in Zoom
Responda a la encuesta por Zoom

Background on Ozone

*Antecedentes
sobre el ozono*

WHAT CAUSES OZONE POLLUTION?

¿CUÁLES SON LAS CAUSAS DE LA CONTAMINACIÓN POR OZONO?

The diagram illustrates the chemical reaction that causes ozone pollution. It features a background image of a busy city street with cars and an airplane in the sky. Overlaid on the image are several elements:

- Sunlight**: Represented by a yellow sun icon. Below it is the text "Luz solar".
- Nitrogen Oxides**: Represented by a yellow circle with "NO_x" and two blue circles. Below it is the text "Óxidos de nitrógeno".
- Volatile Organic Compounds**: Represented by a red circle with "VOCs" and four grey circles. Below it is the text "Compuestos orgánicos volátiles".
- Ozone**: Represented by three blue circles with "O₃". Below it is the text "Ozono".

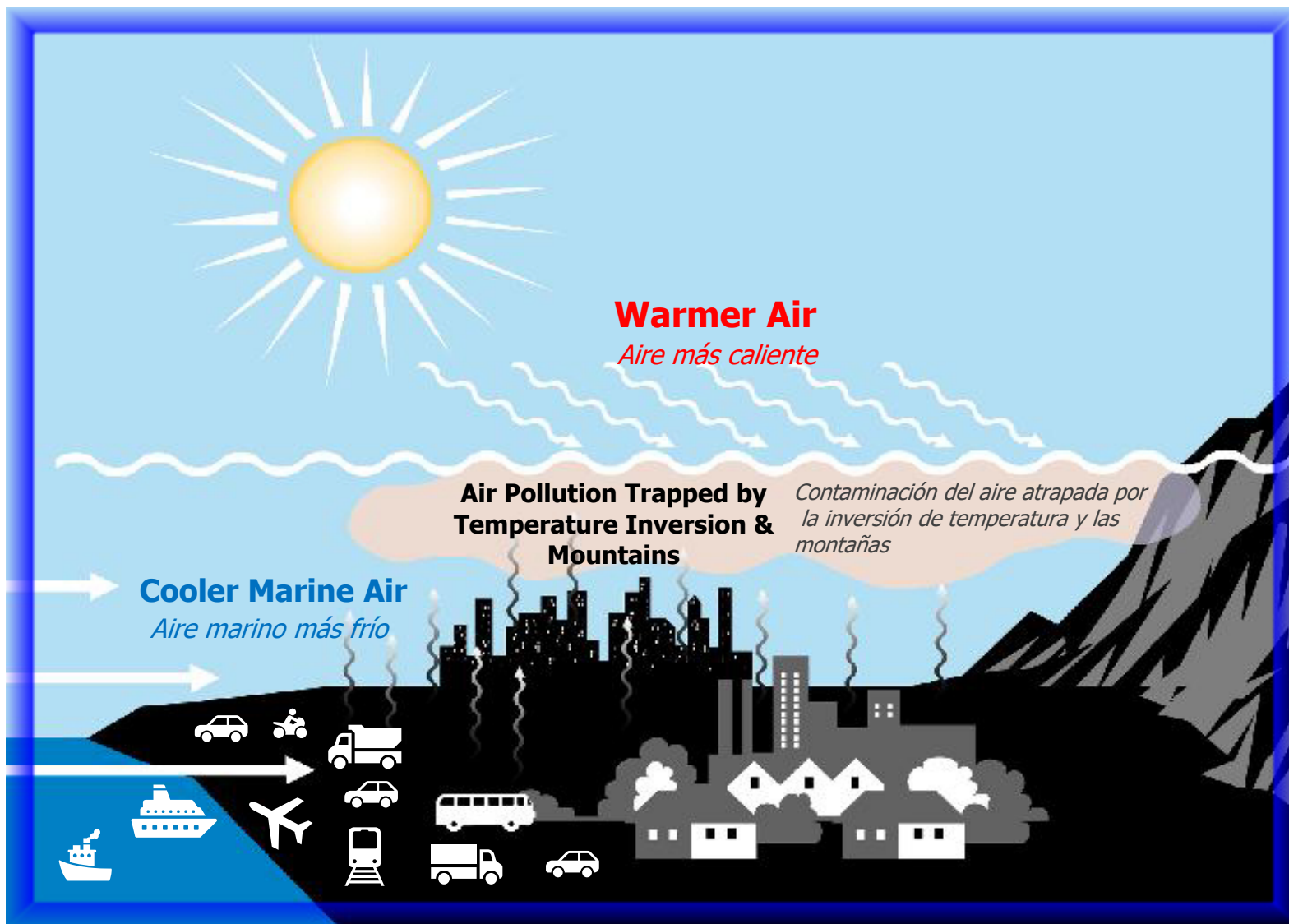
Plus signs (+) are placed between Sunlight and Nitrogen Oxides, and between Nitrogen Oxides and VOCs. An equals sign (=) is placed between VOCs and Ozone, indicating the reaction: Sunlight + Nitrogen Oxides + Volatile Organic Compounds = Ozone.

Pollutants "bake" together in direct sunlight, forming ozone
Los contaminantes interactúan al recibir luz solar directa, y forman el ozono

Photo Credit: San Diego Union-Tribune

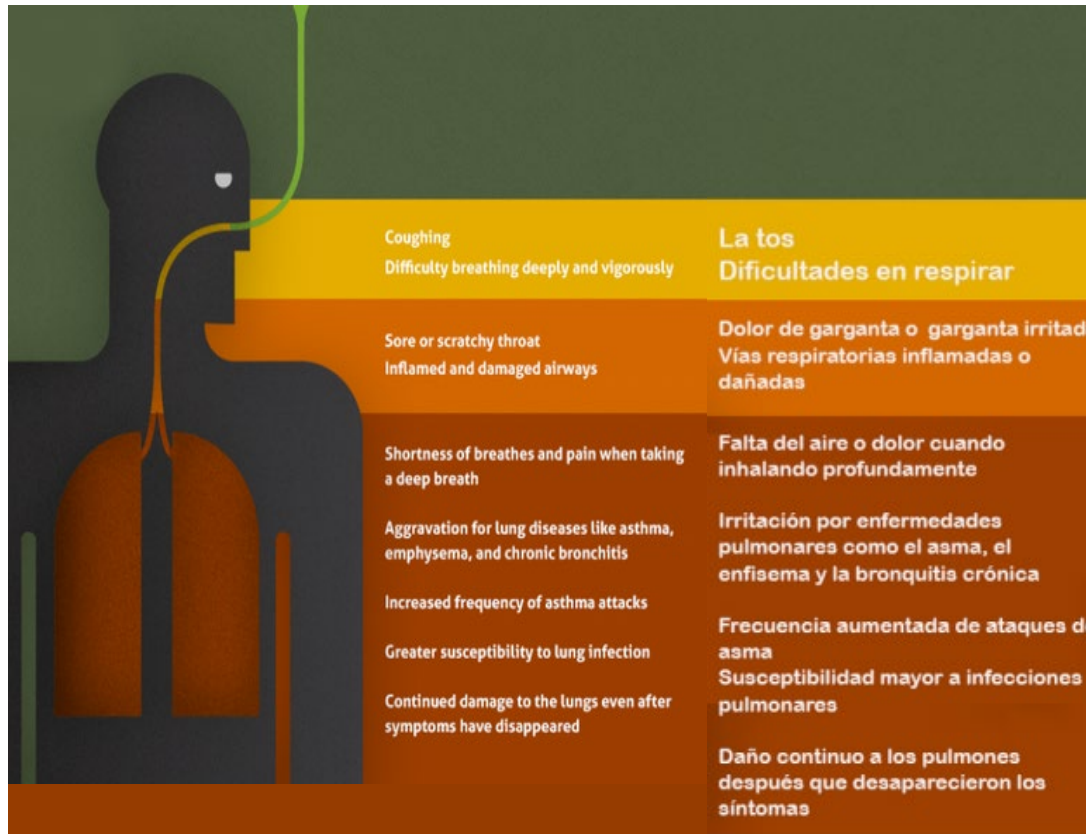
OZONE POLLUTION IN SAN DIEGO COUNTY

CONTAMINACIÓN POR OZONO EN EL CONDADO DE SAN DIEGO



OZONE EFFECTS ON HEALTH

EFFECTOS DEL OZONO SOBRE LA SALUD



Who is most at risk?

¿Quién corre mayor riesgo?

Children & Seniors, People with asthma/bronchitis/COPD, and People who spend more time outdoors

Niños y personas mayores, personas con asma/bronquitis/EPOC y personas que pasan más tiempo al aire libre

When & Where are Risks Highest?

¿Cuándo y dónde son mayores los riesgos?

Spring & Summer afternoons in Inland areas

Tardes de primavera y verano en las zonas del interior

BENEFITS OF CLEANING THE AIR

VENTAJAS DE LIMPIAR EL AIRE



Up to 5,100 Avoided Premature Deaths in SD County by 2030

Evitar hasta 5100 muertes prematuras en el Condado de San Diego para 2030

Up to \$57 million in monetized benefits in SD County from Avoided Premature Deaths and Avoided Non-Fatal Illness by 2030

Beneficios monetizados de hasta \$57 millones en el Condado de SD por evitar muertes prematuras y enfermedades no fatales evitadas para 2030

Source: NRDC
Fuente: NRDC

PARTNERS FOR CLEAN AIR

SOCIOS PARA UN AIRE LIMPIO

U.S. Environmental Protection Agency



Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos



EPA regulates interstate-traveling mobile sources & major stationary sources

La Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos regula las fuentes móviles interestatales y las principales fuentes estacionarias



California Air Resources Board



Junta de Recursos del Aire de California



CARB regulates in-state mobile sources & consumer products

La Junta de Recursos del Aire de California regula las fuentes móviles en el estado y los productos de consumo



Air Pollution Control District



Distrito de Control de la Contaminación del Aire



APCD regulates stationary sources

El APCD regula las fuentes estacionarias



TONS PER DAY COMPARISON

COMPARACIÓN DE TONELADAS POR DÍA

**1 Ton/Day
of NOx emissions**

*1 tonelada/día
de emisiones de NOx*

=

**350,000
passenger cars**

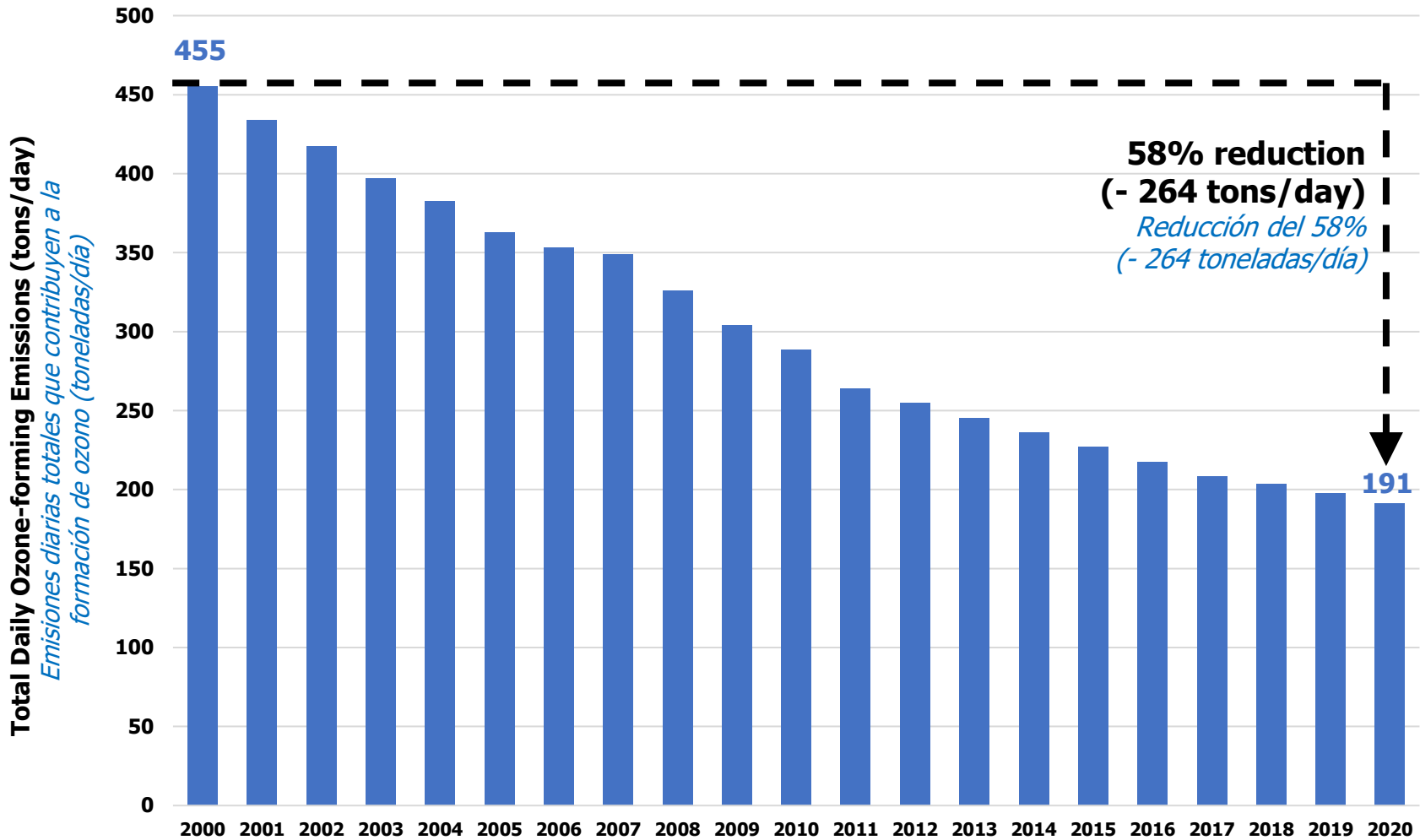
*350,000 vehículos de
pasajeros*

EMISSIONS CONTROLS ARE WORKING

LOS CONTROLES DE EMISIONES FUNCIONAN

58% reduction in ozone-forming emissions in region between 2000 - 2020

Reducción del 58% de las emisiones de ozono en la región entre 2000 y 2020

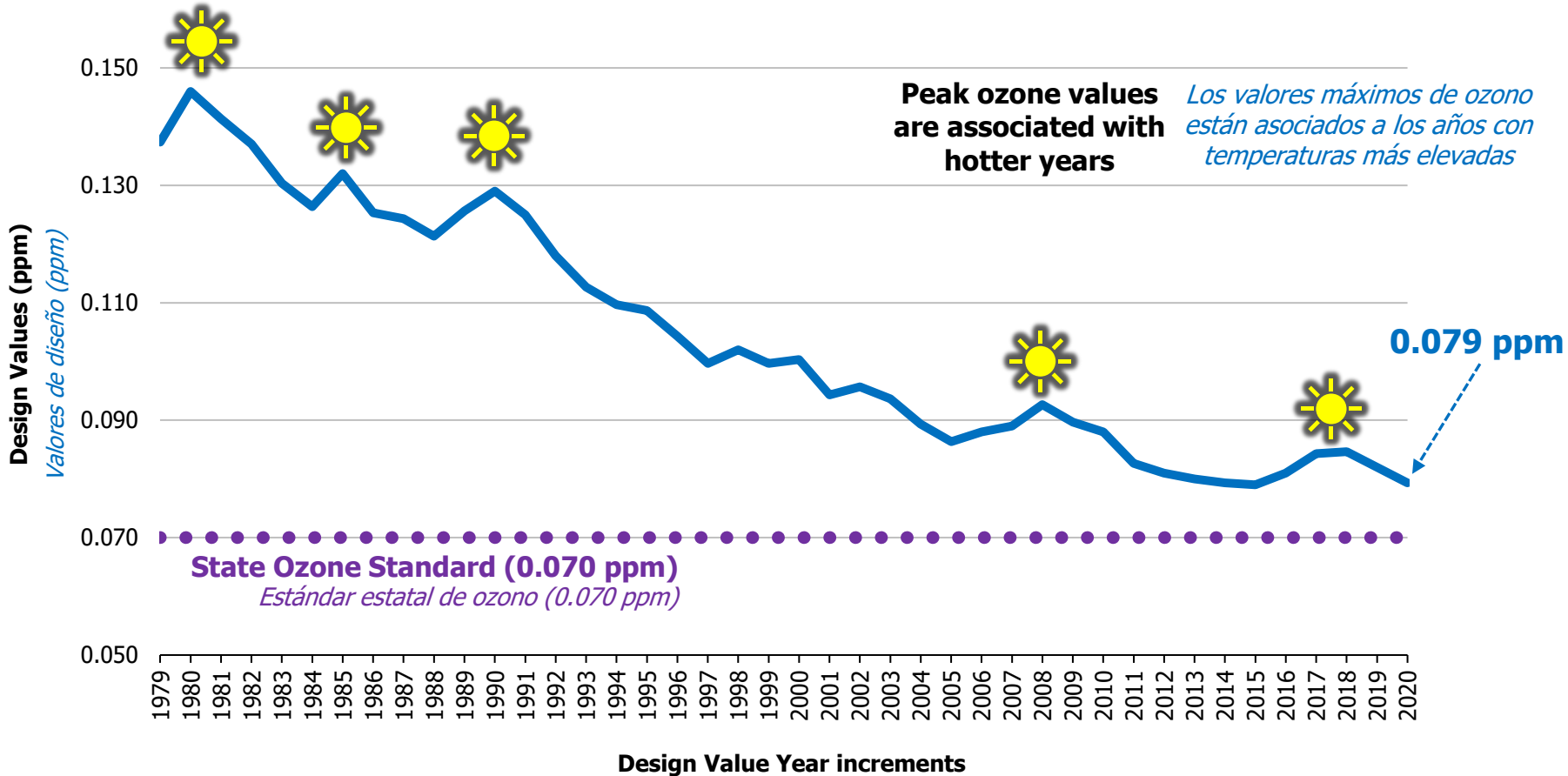


OZONE POLLUTION HAS DROPPED OVERALL

EN GENERAL, LA CONTAMINACIÓN POR OZONO HA DISMINUIDO

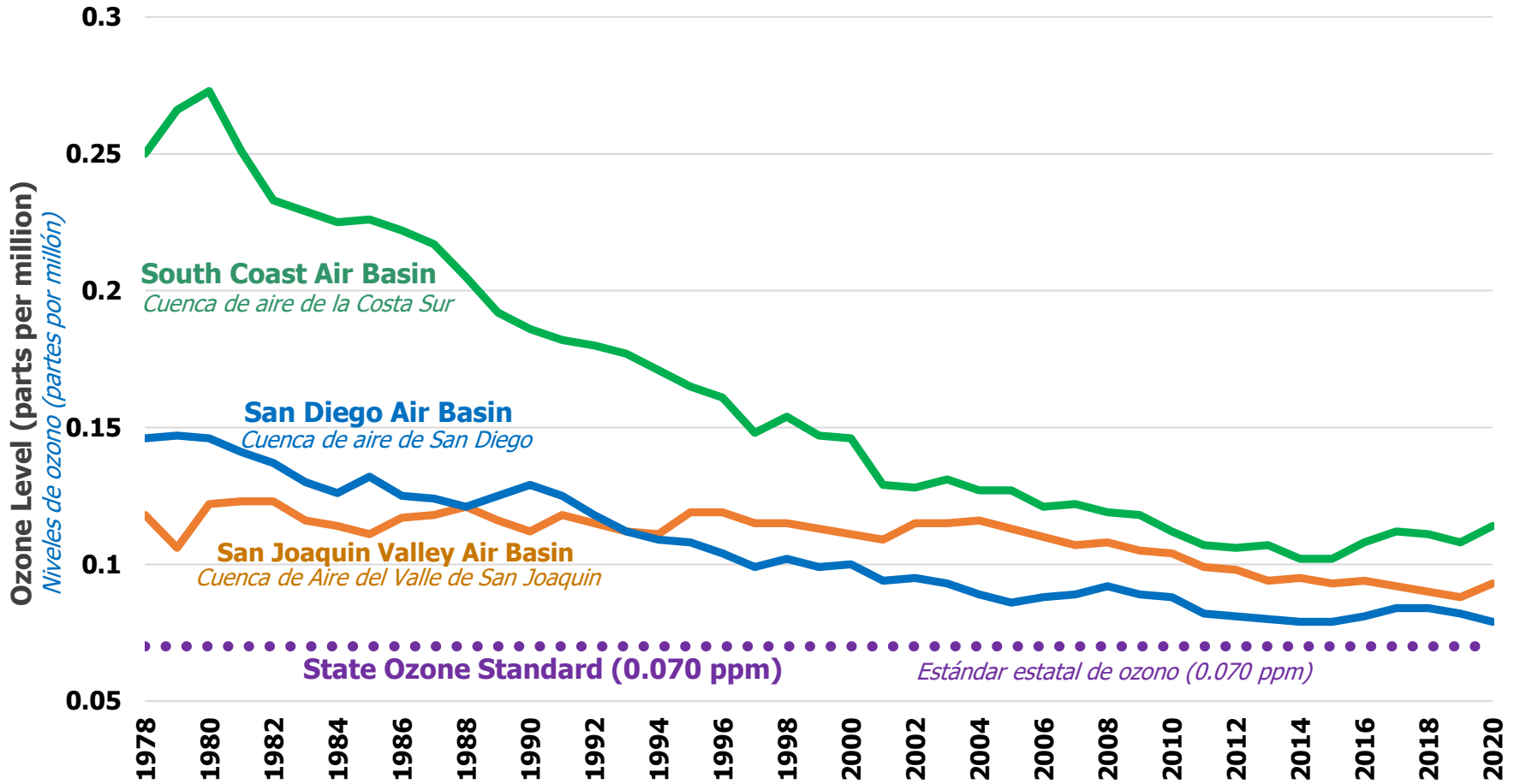
Ozone value in San Diego region (as measured in Alpine)

Valores de ozono en la región de San Diego (medido en Alpine)



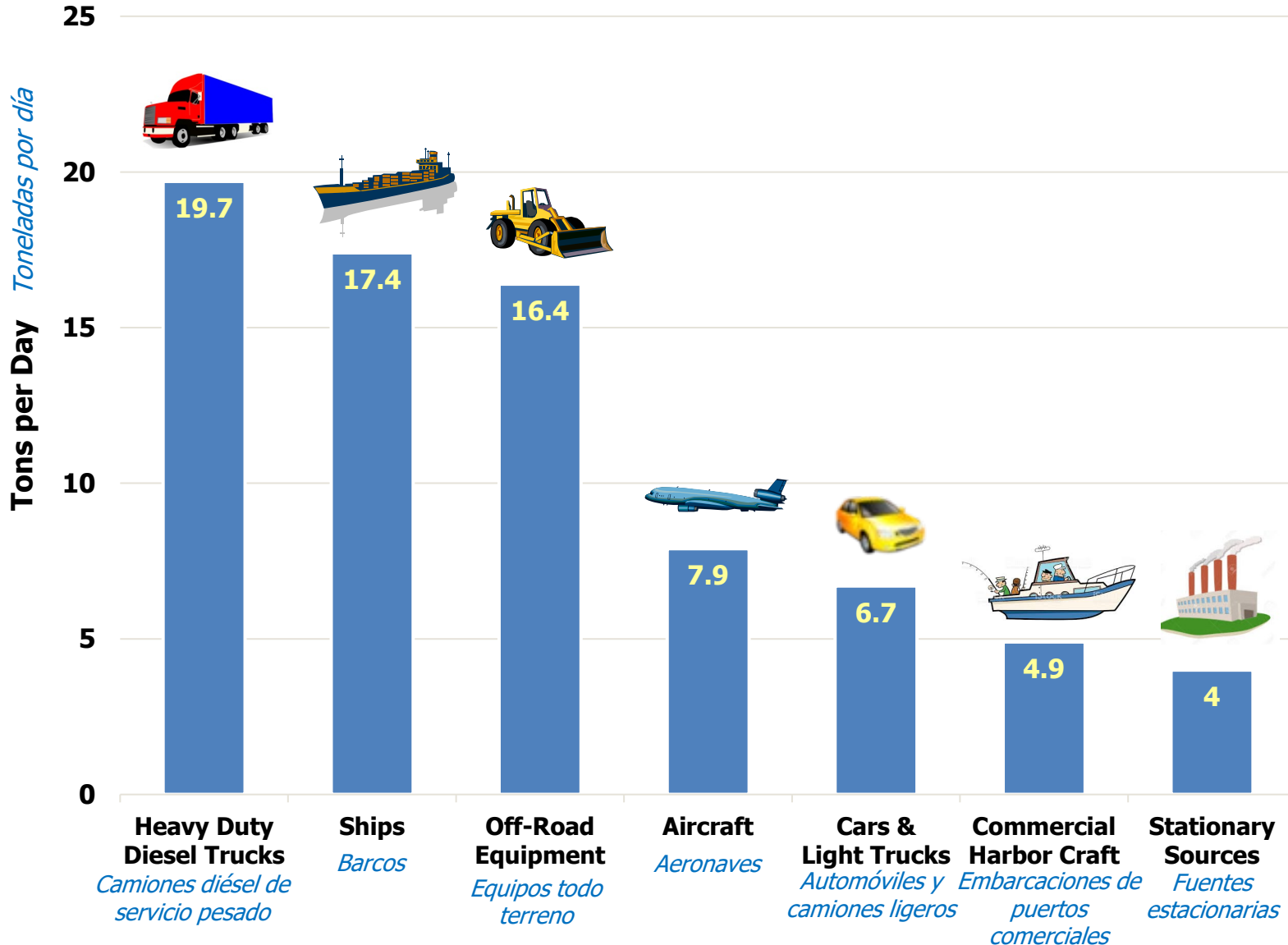
HOW DO WE COMPARE?

¿Cómo nos comparamos?



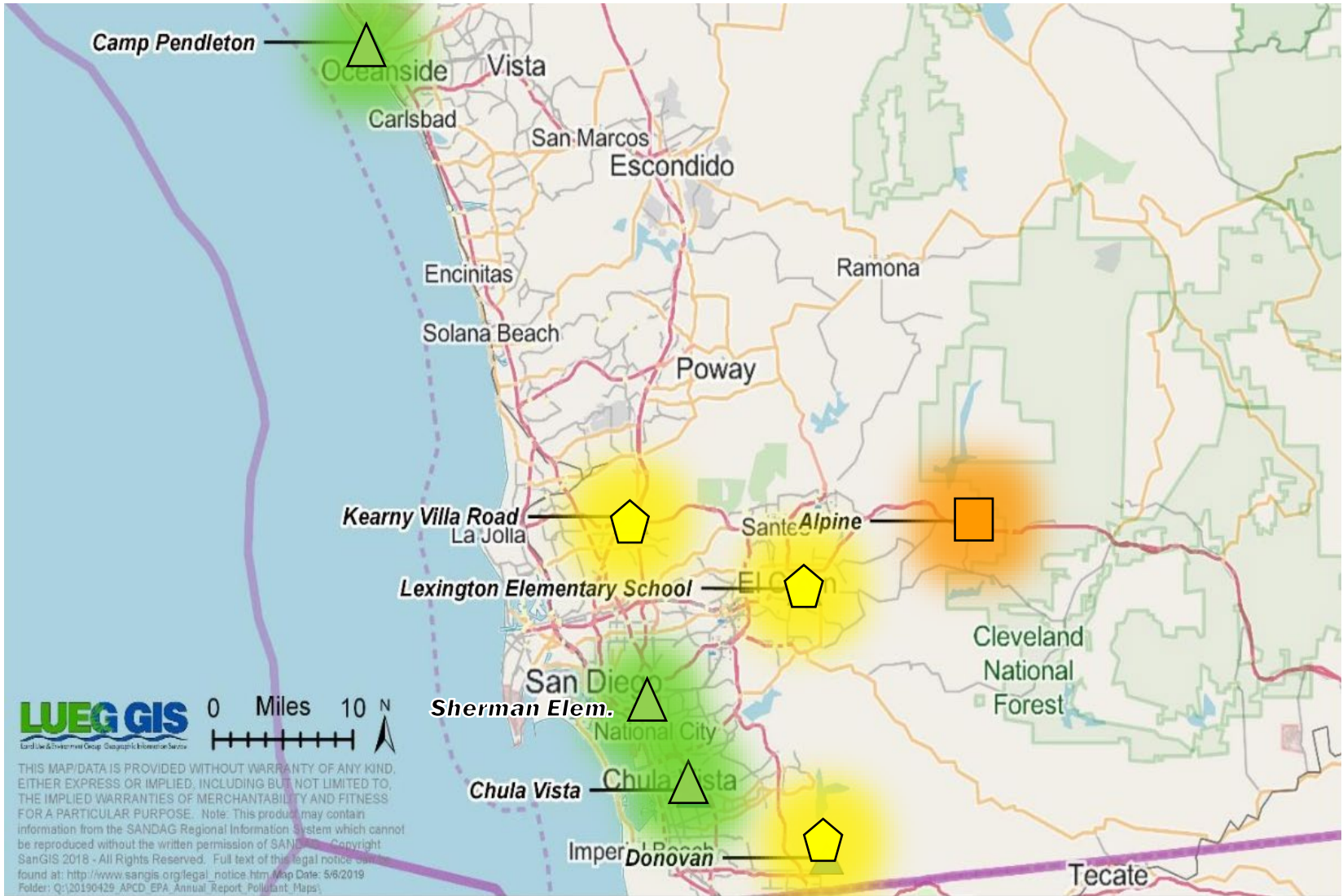
REGION'S TOP SOURCES OF NOx EMISSIONS

PRINCIPALES FUENTES DE EMISIÓN DE NOx DE LA REGIÓN



OZONE EXCEEDANCES IN 2020

VIOLACIONES DEL NIVEL DE OZONO EN 2020



0-5 DAYS
0-5 DÍAS

5-15 DAYS
5-15 DÍAS

25+ DAYS
+25 DÍAS

EQUITY AND EMISSION REDUCTIONS

EQUIDAD Y REDUCCIÓN DE EMISIONES



APCD has established a Community Air Protection Program and Office of Environmental Justice

El APCD ha establecido un Programa de Protección del Aire en la Comunidad y una Oficina de Justicia Ambiental

Emission reductions from measures included in State and Federal Air Quality Plans can reduce emissions in priority communities

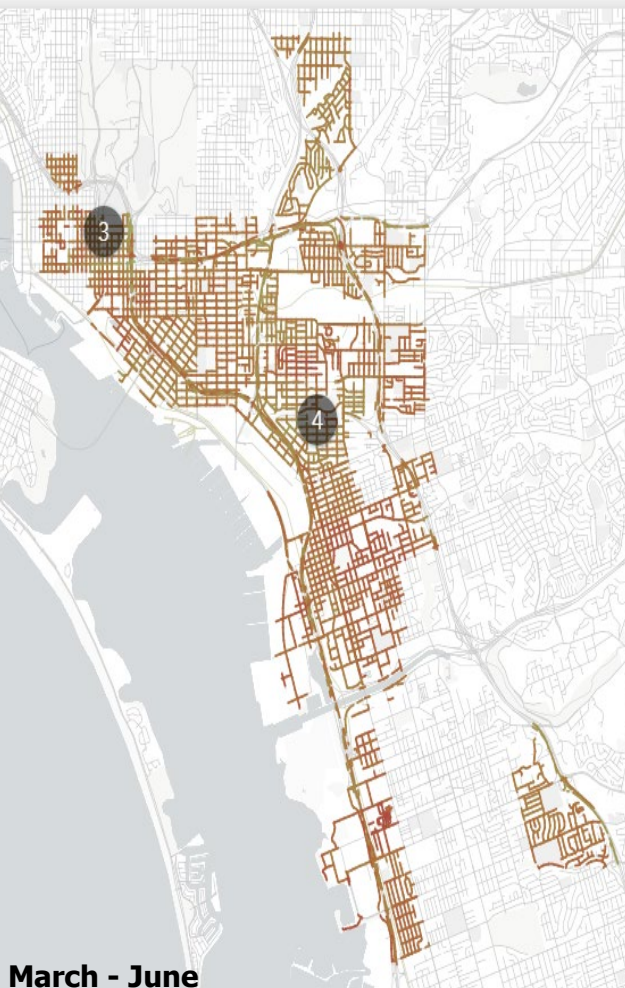
La reducción de emisiones como resultado de las medidas incluidas en los planes estatales y federales de calidad del aire pueden reducir las emisiones en las comunidades prioritarias

2022 RAQS will support AB617 strategies and provide opportunities to accelerate benefits in priority communities.

La RAQS de 2022 apoyará la estrategias del AB617 y brindará oportunidades para acelerar los beneficios en las comunidades prioritarias.

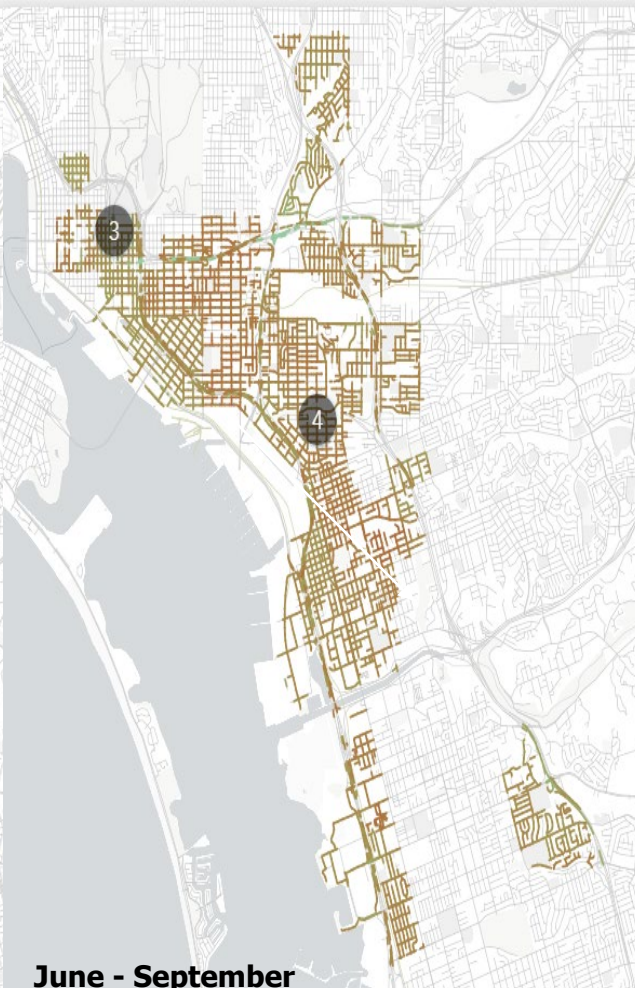
OZONE IN PORTSIDE COMMUNITY - 2019

OZONO EN LA COMUNIDAD DE LA ZONA PORTUARIA - 2019

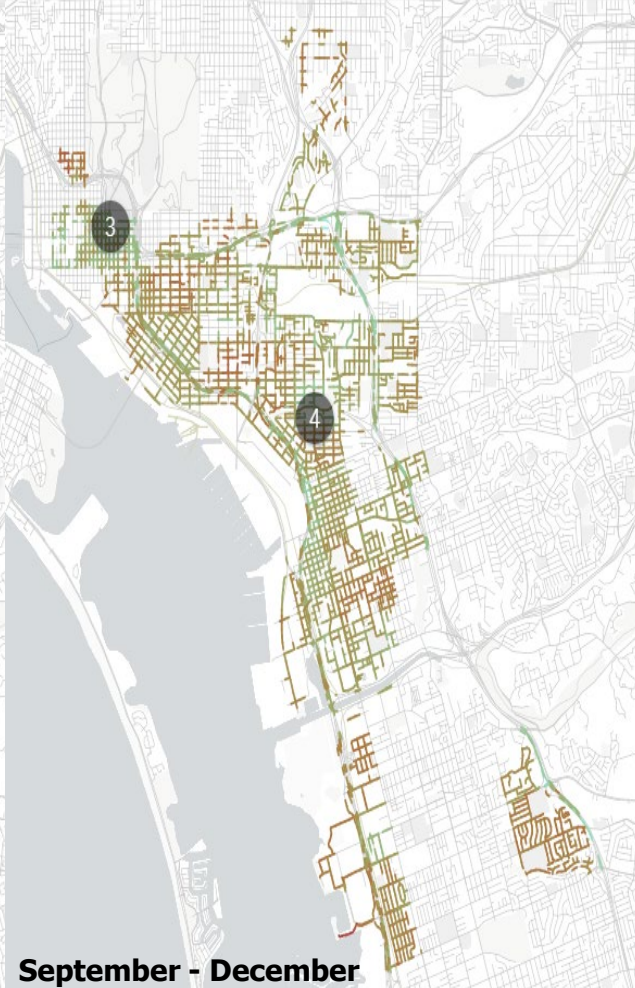


March - June
Marzo - Junio

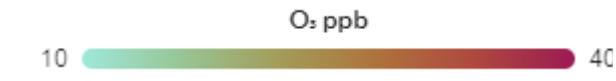
- 3) Downtown San Diego - East Village
Traffic pollution indicated by higher CO, CO₂, and NO_x.
- 4) Intersection of Upper National City and Shelltown
Higher black carbon, PM 2.5, CO, and CO₂ at locations within this region, with specific locations varying by season.



June - September
Junio - Septiembre



September - December
Septiembre - Diciembre



<https://insights.aclima.io/san-diego>

State Ozone Standard = 70 ppb
Estándar estatal de ozono = 70 ppb

Poll Question #3

Pregunta #3 de la encuesta

In your opinion, what is the most important source of ozone pollution that needs to be further controlled?

En su opinión, ¿cuál es la fuente más importante de contaminación por ozono que debe controlarse aún más?

Please respond to the poll in Zoom or in the Chat box

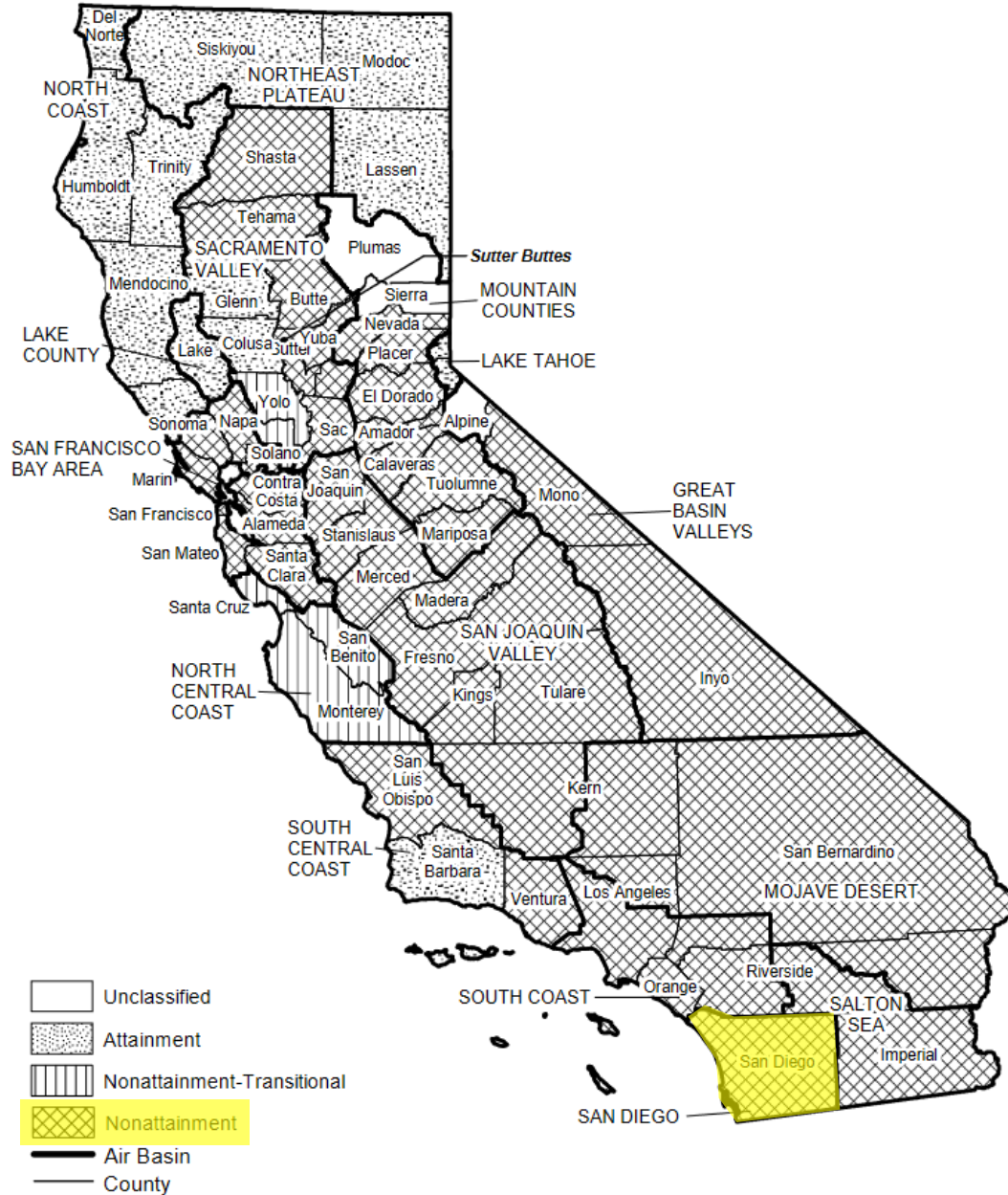
Responda a la encuesta por Zoom o en el cuadro de Chat

Background on Regional Air Quality Strategy (RAQS)

*Antecedentes sobre la
Estrategia Regional de
Calidad del Aire (RAQS)*

STATE OZONE DESIGNATIONS

DESIGNACIONES DE OZONO DEL ESTADO



REGIONAL AIR QUALITY STRATEGY (RAQS)

ESTRATEGIA REGIONAL DE CALIDAD DEL AIRE (RAQS)

Required by California Clean Air Act of 1988

Requerido por la Ley de Aire Limpio de California de 1988

RAQS adopted in 1992; last updated in 2016

RAQS establecida en 1992; actualizada en 2016

2016 RAQS Revision

Revisión de la RAQS de 2016

<https://www.sdapcd.org/content/dam/sdc/apcd/PDF/Air%20Quality%20Planning/2016%20RAQS.pdf>

Revised periodically per State law

Revisada periódicamente de conformidad con la ley estatal

Must adopt "all feasible measures"

Se deben adoptar "todas las medidas viables"

Modeling not required; must attain by "earliest practicable date"

No se requiere crear un modelo: se debe cumplir "lo más pronto posible"

Reaffirm state offsets are not required ("No-Net-Increase")

Reafirma que no se requieren compensaciones estatales ("Sin aumento neto")

RELATIONSHIP TO NATIONAL OZONE STANDARDS

RELACIÓN CON LOS ESTÁNDARES NACIONALES DE OZONO

APCD completed Attainment Plan in 2020 addressing both national ozone standards

El APCD completó el Plan de Cumplimiento en 2020 que aborda ambos estándares nacionales de ozono

2020 Plan only addressed federal Clean Air Act requirements; requires CARB & EPA approval and requires attainment by a specific date

El Plan de 2020 solo abordó los requisitos federales de la Ley de Aire Limpio; requiere la aprobación de CARB y EPA, y exige el cumplimiento para una fecha específica

2022 RAQS Revision will address only address State requirements; does not require CARB & EPA approval or attainment by a specific date

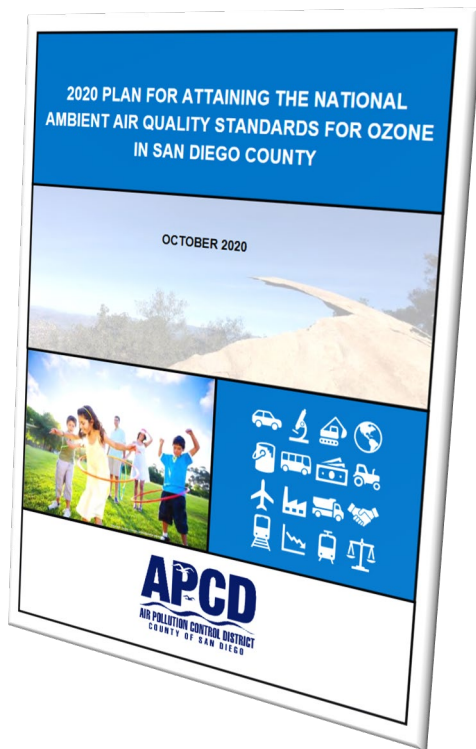
La Revisión de la RAQS de 2022 solo abordará los requisitos estatales; no requiere la aprobación de CARB y EPA, ni el cumplimiento para una fecha específica

2015 National Ozone Standard and State Eight-Hour Ozone Standard are the same (0.070 ppm)

El estándar nacional de ozono de 2015 y el estándar estatal de ozono de ocho horas son iguales (0.070 ppm)

CARB modeling completed in 2020 Plan predicted attainment of 0.070 ppm ozone standard in San Diego County by 2032

El modelo CARB completado en el Plan de 2020 predijo el cumplimiento del estándar de ozono de 0.070 ppm en el Condado de San Diego para 2032



HISTORICAL RAQS FRAMEWORK

Marco de trabajo histórico de la RAQS

2016 RAQS Revision *Revisión de la RAQS de 2016*

<https://www.sdapcd.org/content/dam/sdc/apcd/PDF/Air%20Quality%20Planning/2016%20RAQS.pdf>

Section 1	Section 2	Section 3	Section 4	Section 5	Section 6	Section 7
Background	Air Quality Improvement	Emission Reduction Progress	Re-evaluation of All Feasible Measures for Stationary Sources	Mobile Source Programs	Conclusions	Attachments
Statutory Requirements	Ozone Air Quality Historical Trends	Rates of Emission Reduction	Measures implemented since last RAQS update	Incentives	State Emission Offsets	Charts of Expected Peak Day Concentration
RAQS and Rule Development Process	Ozone Exposure Indicators	NO _x Emission Trend and Projection	Evaluation of Future Feasible Measures	Region's Transportation Control Measures Status	Net Impacts of Strategy Revisions	No Net Increase Assessment
	Ozone Expected Peak Day Concentrations	VOC Emission Trend and Projection		Indirect Source Program Status		

** Spanish Translation on next slide*

** Traducción al español en la siguiente diapositiva*

HISTORICAL RAQS FRAMEWORK

Marco de trabajo histórico de la RAQS

2016 RAQS Revision

Revisión de la RAQS de 2016

<https://www.sdapcd.org/content/dam/sdc/apcd/PDF/Air%20Quality%20Planning/2016%20RAQS.pdf>

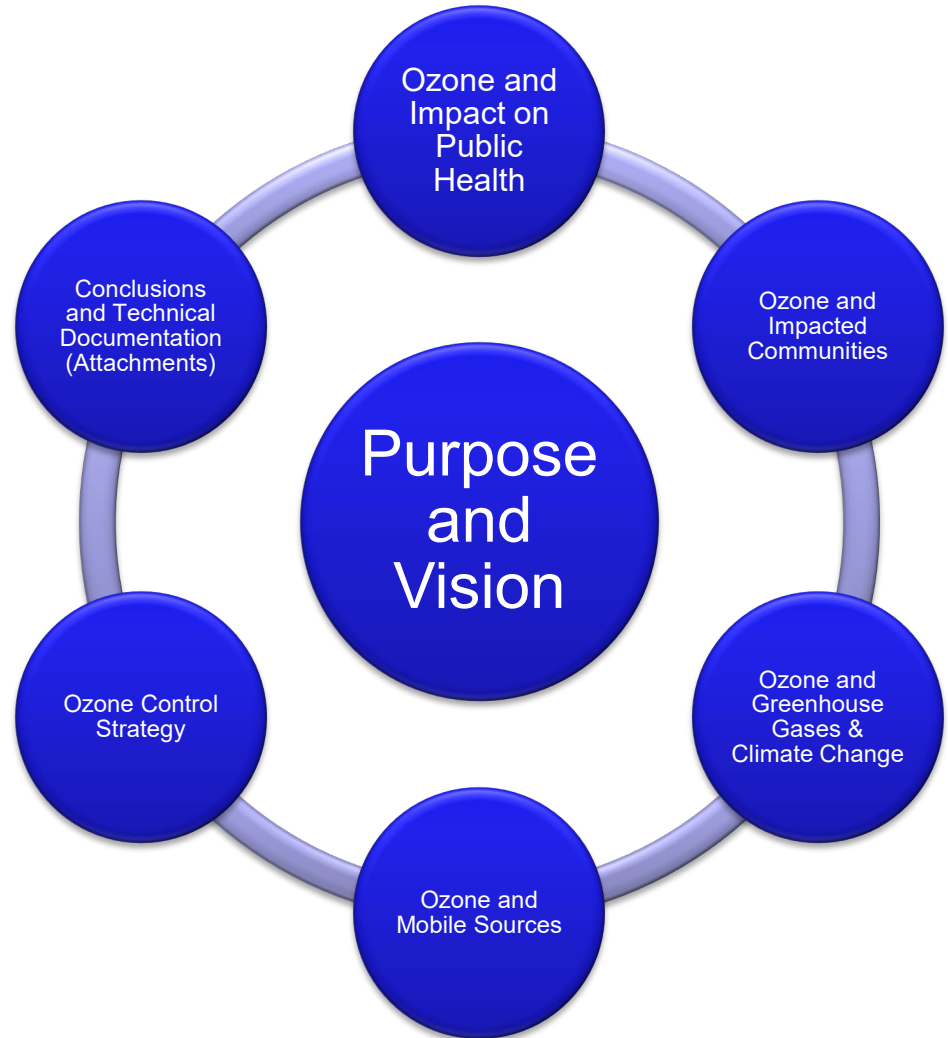
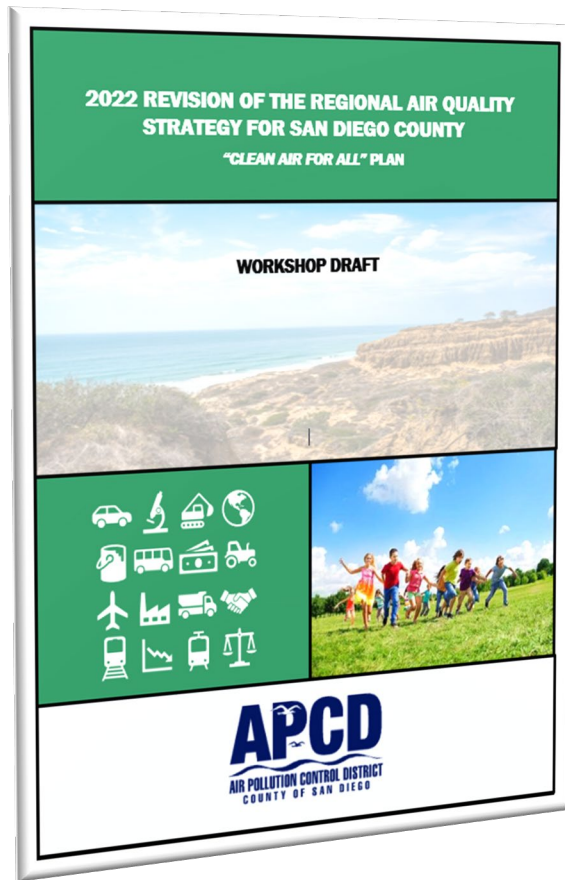
Sección 1	Sección 2	Sección 3	Sección 4	Sección 5	Sección 6	Sección 7
Antecedentes	Mejoramiento de la calidad del aire	Avance en la reducción de emisiones	Reevaluación de todas las medidas viables para fuentes estacionarias	Programas de fuentes móviles	Conclusiones	Anexos
Requisitos legales	Tendencias históricas de la calidad del aire en cuanto a contenido de ozono	Tasas de reducción de emisiones	Medidas aplicadas desde la última actualización de la RAQS	Incentivos	Compensaciones estatales de emisiones	Gráficos de concentración diaria máxima esperada
Proceso de elaboración de la RAQS y reglamentos	Indicadores de exposición al ozono	Tendencia y proyección de emisiones de NOx	Evaluación de futuras medidas viables	Estado de las medidas de control de transporte de la región	Impacto neto de las revisiones de la estrategia	Evaluación del no aumento neto
	Concentraciones diarias máximas de ozono esperadas	Tendencia y proyección de emisiones de COV		Estado del programa de fuentes indirectas		

New RAQS Framework and Potential Measures Under Consideration

*Nuevo marco de trabajo de la
RAQS y posibles medidas en
consideración*

POTENTIAL NEW RAQS FRAMEWORK

Posible nuevo marco de trabajo de la RAQS

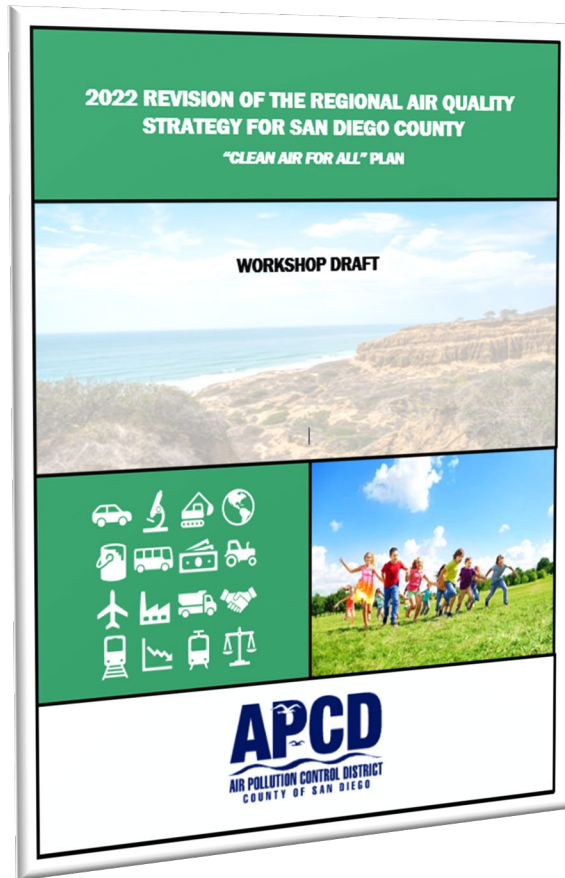


** Spanish Translation on next slide*

** Traducción al español en la siguiente diapositiva*

POTENTIAL NEW RAQS FRAMEWORK

Posible nuevo marco de trabajo de la RAQS



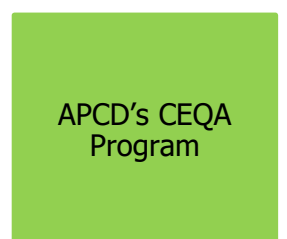
CONCEPTS FOR STATIONARY SOURCE MEASURES

CONCEPTOS PARA MEDIDAS DE FUENTES ESTACIONARIAS

** Spanish Translation on next slide*

** Traducción al español en la siguiente diapositiva*


Stationary
Source
Measures



CONCEPTS FOR STATIONARY SOURCE MEASURES

CONCEPTOS PARA MEDIDAS DE FUENTES ESTACIONARIAS

Medidas de fuentes estacionarias



Rellenos sanitarios Quemadores

Hornos centrales de gas natural, tipo ventilador

Adhesivos

Recubrimientos aeroespaciales

Fuentes NOx misceláneas


Fluidos de trabajo metalúrgico/lubricantes de contacto directo



Grandes operaciones de aves de corral

Piezas metálicas

Revestimientos marinos



Operaciones de compostaje (no residenciales)

Plantas/Terminales de distribución de gasolina

Programa del APCD para la ley CEQA

Operación de camiones aspiradores

Revestimientos de superficie

Cocina de restaurante / Operaciones de cocción comercial a la parrilla



Otras medidas necesarias de conformidad con AB617, RACT o descarbonización regional

CONCEPTS FOR MOBILE SOURCE MEASURES

CONCEPTOS PARA MEDIDAS DE FUENTES MÓVILES

** Spanish Translation on next slide*

**Traducción al español en la siguiente diapositiva*

Indirect
Source Rule/
Concepts

Carl Moyer
Program

AB617
Community
Air Protection
Program

FARMER
Program

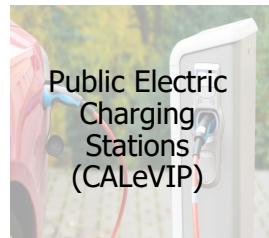


Goods
Movement
Emission
Reduction
Program



Voucher
Incentive
Program

Public Electric
Charging
Stations
(CALeVIP)



EPA Program
(DERA)

Old Vehicle
Retirement
Program
(SCRAP)

Clean Cars
4 All



Portside Air
Quality
Improvement
and Relief
Program
(PAIR)

New CARB
Programs
(e.g. E-Bikes,
Mobility
Options, etc.)



Mobile Sources
& Incentives

Funding, Best Practices, Outreach/Education & Advocacy (as needed) in the following sectors:

Transportation, Buildings, Energy, Agricultural, Natural and Working Lands, Waste, Water, Greenhouse Gases & Climate Change



CONCEPTS FOR MOBILE SOURCE MEASURES

CONCEPTOS PARA MEDIDAS DE FUENTES MÓVILES



Fuentes móviles e incentivos

Reglamento de fuentes indirectas/ conceptos

Programa Carl Moyer

Programa de Protección del Aire en la Comunidad según la ley AB617



Programa de vales de incentivo



Programa EPA (DERA)

Programa de retiro de vehículos viejos (SCRAP)



Programa de mejora de la calidad del aire y ayuda de la Zona Portuaria (PAIR)

Nuevos programas CARB (p. ej. Bicicletas eléctricas, opciones de movilidad, etc.)

*Financiación, mejores prácticas, divulgación/educación y promoción (según sea necesario) en los siguientes sectores:
Transporte, edificios, energía, agricultura, terrenos naturales y de trabajo, desechos, agua, gases de efecto invernadero y cambio climático*



TENTATIVE TIMELINE

CALENDARIO TENTATIVO

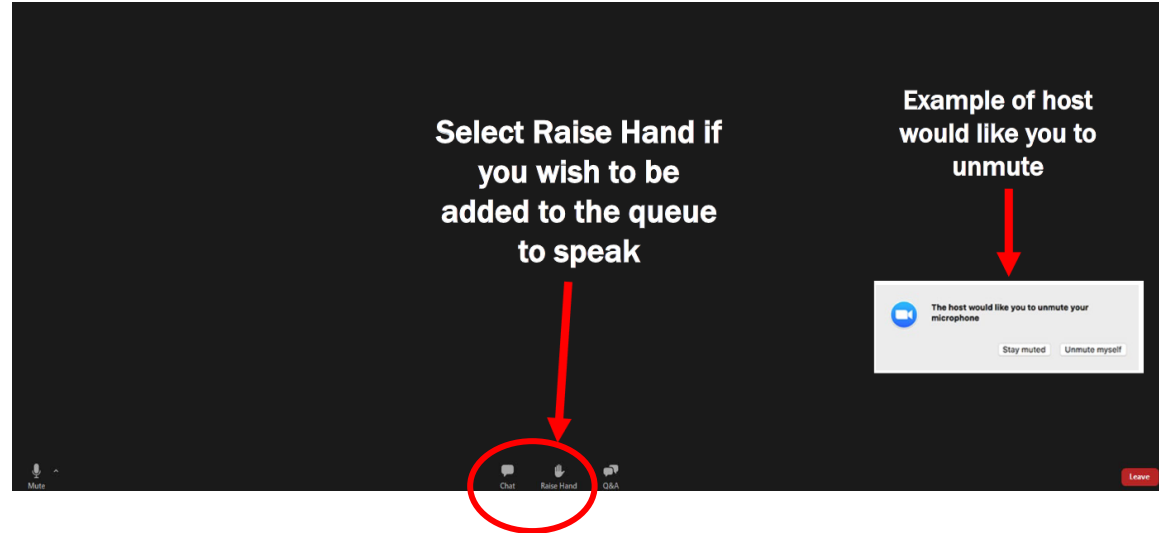
Action <i>Acción</i>	Schedule <i>Programa</i>
RAQS Kickoff Workshop <i>Taller de inicio de la RAQS</i>	October 6, 2021 <i>6 de octubre de 2021</i>
Release Draft RAQS and Public Workshop(s) <i>Publicación del proyecto de la RAQS y Taller(es) público(s)</i>	Spring/Summer 2022 <i>Primavera/Verano 2022</i>
APCD Governing Board Meeting <i>Reunión de la Junta Directiva del APCD</i>	Fall 2022 <i>Otoño 2022</i>
Submittal to CARB <i>Entrega a CARB</i>	Winter 2022 <i>Invierno 2022</i>
Stakeholder Engagement <i>Participación de las partes interesadas</i>	Throughout <i>Continuamente</i>

**Your suggestions/
comments/questions**
*Sus sugerencias/ comentarios/
preguntas*

HOW TO PROVIDE VERBAL COMMENTS

CÓMO PRESENTAR COMENTARIOS VERBALES

Via Zoom
Raise Hand
Vía Zoom
Levante la mano



Via Phone
Por teléfono

Press Star (*) 9 to indicate you would like to speak

Listen for the message: "The host would like you to unmute your microphone. You can press Star (*) 6 to unmute"

When you are done with your comment, please press Star (*) 6 to re-mute.

Pulse asterisco () 9 para indicar que desea hablar*

Espere el mensaje: "El presentador desea que usted active su micrófono. Puede pulsar asterisco () 6 para activarlo"*

Al finalizar su comentario, pulse asterisco () 6 para volver a silenciar el micrófono.*

PUBLIC COMMENT

COMENTARIOS DEL PÚBLICO



We want to hear from you!

¡Queremos escucharlo!



Please share any comments or questions!

¡Comparta cualquier comentario o pregunta!

Possible Topics for Discussion *Posibles temas de discusión*

What measures should we consider for the next RAQS to achieve State Ozone Standards?

¿Qué medidas deberíamos considerar para que la próxima RAQS cumpla los estándares estatales de ozono?

What measures should NOT be considered for the next RAQS to achieve State ozone standards?

¿Qué medidas NO deberíamos considerar para que la próxima RAQS cumpla los estándares estatales de ozono?

How can equity be considered and incorporated into the next RAQS to achieve State ozone standards?

¿Cómo se puede considerar e incorporar la equidad en la próxima RAQS para cumplir con los estándares estatales de ozono?

What else can (or should) be considered in the next RAQS to achieve State ozone standards to increase transparency or your understanding of the document?

¿Qué más puede (o debe) ser considerado en la próxima RAQS para cumplir los estándares estatales de ozono para aumentar la transparencia o su comprensión del documento?

CONTACT INFORMATION

INFORMACIÓN DE CONTACTO

San Diego County APCD

APCD del Condado de San Diego

<https://tinyurl.com/AirQualityPlan>

Fact sheets available on the APCD website

Las hojas informativas disponibles en el sitio web del APCD

Comments? Questions?

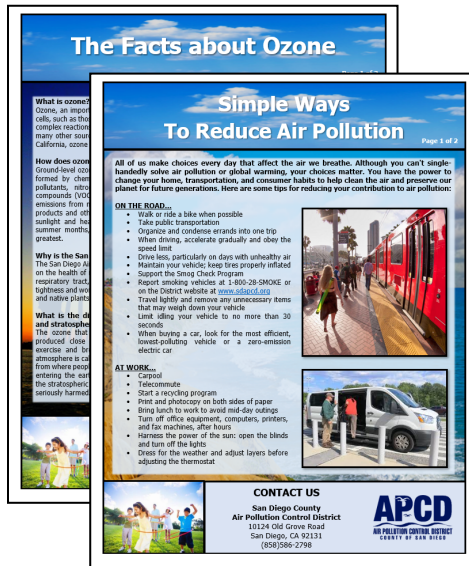
¿Comentarios? ¿Preguntas?

Nick Cormier (858) 586-2798

Nick.Cormier@sdcounty.ca.gov

Kathy Keehan (858) 586-2726

Kathleen.Keehan@sdcounty.ca.gov





THANK YOU!

¡GRACIAS!